

**2007 m. sausio 16 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas Gesner prieš VRDT**

(Byla F-119/05) <sup>(1)</sup>

**(Tarnautojai — Invalidumas — Prašymo dėl Invalidumo komiteto sudarymo atmetimas)**

(2007/C 42/81)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Charlotte Gesner (Birkerød, Danija), atstovaujama advokatų J. Vázquez Vázquez ir C. Amo Quiñones

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba, atstovaujama I. de Medrano Caballero

**Bylos dalykas**

2005 m. rugsėjo 2 d. VRDT sprendimo, atmetančio ieškovės prašymą sudaryti Invalidumo komitetą, įgaliojimą įvertinti jos negalėjimą vykdyti pareigas atitinkančių funkcijų bei jos teisę gauti invalidumo pensiją, panaikinimas

**Sprendimo rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2005 m. balandžio 21 d. sprendimą, kuriuo Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) atmeta Ch. Gesner prašymą sudaryti Invalidumo komitetą.

2. Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 96, 2006 4 22, p. 34.

**2007 m. sausio 16 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas Borbély prieš Komisiją**

(Byla F-126/05) <sup>(1)</sup>

**(Pareigūnai — Išlaidų atlyginimas — Įsikūrimo pašalpa — Dienpinigiai — Kelionės išlaidos priėmus į darbą — Paskyrimo vieta — Neribota jurisdikcija)**

(2007/C 42/82)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Andrea Borbély (Brukselis, Belgija), atstovaujama advokato R. Stötzel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir H. Kraemer

**Bylos dalykas**

Komisijos sprendimo, kuriuo atsisakoma ieškovei skirti įsikūrimo pašalpą, dienpinigius ir atlyginti kelionės išlaidas, nustačius, kad jos įdarbinimo vieta yra Brukselis, panaikinimas

**Sprendimo rezoliucinė dalis**

1. 2005 m. kovo 2 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimas panaikinamas tiek, kiek juo atsisakoma ieškovei skirti Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 5 straipsnio 1 dalyje numatytą įsikūrimo pašalpą ir to paties priedo 10 straipsnio 1 dalyje numatytus dienpinigius.

2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos pagal galiojančias Pareigūnų tarnybos nuostatų taisykles ieškovei sumokėti šias išmokas kartu su palūkanomis, kurios yra dviem punktais aukštesnės nei nustatytos Europos Centriniam Banke ir atitinkamu laikotarpiu taikomos pagrindinėms refinansavimo operacijoms, nuo tos dienos, kai šios sumos turėjo būti mokamos, iki jų sumokėjimo dienos.

3. Atmesti kitą ieškinio dalį.

4. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 60, 2006 3 11, p. 54.

**2007 m. sausio 16 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas Frankin ir kt. prieš Komisiją**

(Byla F-3/06) <sup>(1)</sup>

**(Viešoji tarnyba — Administracijos pagalbos pareiga — Atsisakymas — Belgijoje įgytų teisių į pensiją pervedimas)**

(2007/C 42/83)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Jacques Frankin (Sorée, Belgija) ir kiti, atstovaujami advokatų G. Bouneou ir F. Frabetti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Lozano Palacios ir D. Martin

**Bylos dalykas**

Komisijos sprendimo atmesti ieškovų pateiktus prašymus suteikti pagalbą pervedant Belgijoje įgytas teises į pensiją panaikinimas ir prašymas atlyginti nuostolius.

**Sprendimo rezoliucinė dalis**

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(<sup>1</sup>) OL C 74, 2006 3 25, p. 33.

**2006 m. gruodžio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Dragoman prieš Komisiją**

(Byla F-147/06)

(2007/C 42/84)

*Proceso kalba: prancūzų*

**Šalys**

*Ieškovė:* Adriana Dragoman (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato S. Mihailescu

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti bendrojo konkurso EPSO/AD/44/06-CJ, skirto sudaryti rezervinį teisininkų lingvistų, kurių pagrindinė kalba yra rumunų, sąrašą, atrankos komisijos sprendimą, kuriuo ieškovei suteikiama 18/40 balų už testą raštu ir neleidžiama laikyti šio konkurso testo žodžiu;
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė nurodo du pagrindus, pirmąjį iš jų sudaro dvi dalys. Pirmoji dalis remiasi atrankos komisijos darbą reglamentuojančių taisyklių pažeidimu, nes ji vertino testus, atsižvelgdama į originalo kalbos supratimą, o ne į vertimo į rumunų kalbą tikslumą. Antroje dalyje nurodytas pranešimo apie konkursą nuostatų, susijusių su tinkamu atrankos komisijos sudarymu ir jos narių pavardžių paskelbimu, pažeidimas. Toks paskelbimas įvyko likus trimis dienoms iki testo, kai pranešime apie konkursą numatytas reikalavimas paskelbti bent prieš 15 dienų.

Antrame pagrinde ieškovė tvirtina pareigos motyvuoti pažeidimą tiek, kiek iš atrankos komisijos įvertinimo yra neaišku, kokie kriterijai naudoti taisant testus.

**2006 m. gruodžio 28 d. pareikštas ieškinys byloje Collée prieš Parlamentą**

(Byla F-148/06)

(2007/C 42/85)

*Proceso kalba: prancūzų*

**Šalys**

*Ieškovas:* Laurent Collée (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen ir E. Marchal

*Atsakovas:* Europos Parlamentas

**Ieškovo reikalavimai**

- Paskelbti 2002 m. birželio 13 d. Europos Parlamento „Taisyklių dėl paaukštinimo balų suteikimo“ I.3 punktą neteisėtu;
- Panaikinti 2006 m. sausio 9 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą paskirti ieškovui 2 nuopelnų balus pagal 2004 m. pareigų paaukštinimo procedūrą;
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovas, Europos Parlamento AST 7 lygio tarnautojas, kaltina Paskyrimų tarnybą tuo, kad ji neatliko nuopelnų palyginimo, kuris apimtų visus tinkamus būti paaukštinamais ir kuriems suteiktas tas pats lygis kaip ieškovui institucijos pareigūnus. Jis ypač tvirtina, kad buvo pažeisti Pareigūnų tarnybos nuostatų 5 ir 45 straipsniai bei vienodo vertinimo ir nediskriminavimo principai. Gincijamame sprendime yra padaryta akivaizdi vertinimo klaida ir nepaisoma pareigos motyvuoti.

Galiausiai ieškovas teigia, kad pirmiau minėtų taisyklių I.3 punktas dėl generalinio sekretoriaus paaukštinimo balų išskirtinio suteikimo yra neteisėtas, kad šioje nuostatoje nustatyti apribojimai generaliniam sekretoriui neatitinka Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnio ir vienodo vertinimo principo.